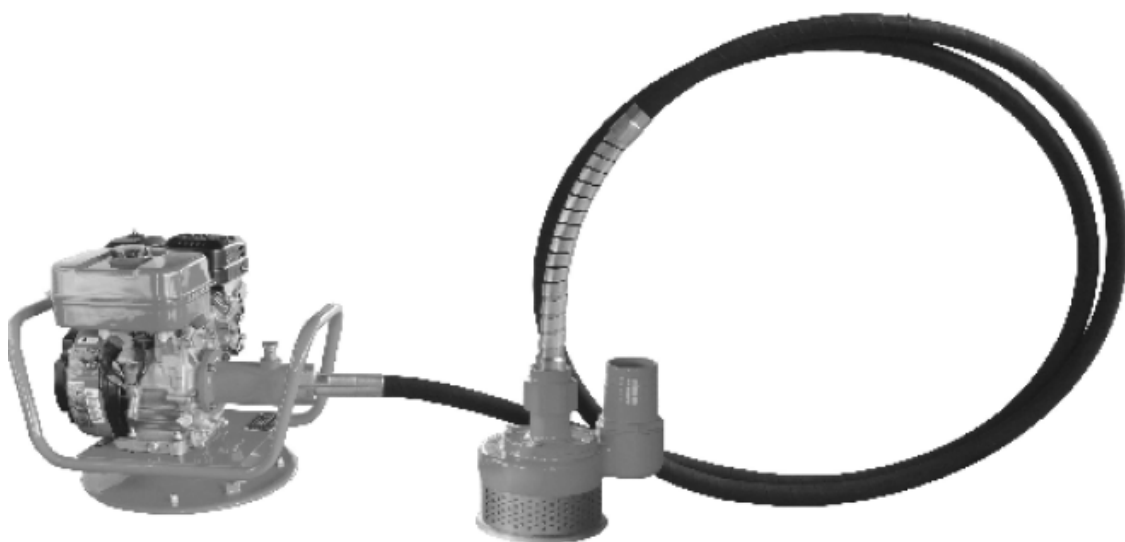




MANUAL DE USO MOTOBOMBA SUMERGIBLE FLEXIBLE KPC-BC-3



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, los operadores y el personal de mantenimiento deben leer y comprender este manual antes de operar, cambiar de accesorio o realizar el mantenimiento del equipo KPC. Todas las situaciones no pueden ser presentadas en este manual. Debe prestar atención antes de su uso, durante el mantenimiento o si está trabajando cerca del equipo.

1.1 Medidas de seguridad

Antes de utilizar este equipo, lea todo el manual para familiarizarse con su funcionamiento. No permita a personas inexpertas o no autorizadas, incluyendo a los niños, utilizar este equipo. Utilice únicamente piezas autorizadas para su funcionamiento.

Este manual contiene notas de aviso de PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN, que se deben seguir para evitar que la gente se lastime, que el equipo sufra daños, o tenga un uso indebido.



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se le avisa de un riesgo de lesión. Observar los mensajes de seguridad con este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.



PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa, que puede provocar la muerte o heridas graves, en caso de no evitarla.



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa, que en caso de no evitarla, puede provocar la muerte o heridas graves.



ATENCIÓN

ATENCIÓN indica que existe una situación peligrosa, que en caso de no evitarla puede provocar daños leves.

1.2 Norma de funcionamiento

Manual de uso

El manual siempre debe estar cerca del equipo o del lugar de trabajo con el fin de consultarlo rápidamente.

Si usted ha perdido el manual o necesita otra copia, por favor póngase en contacto con su distribuidor KPC.

Enviar siempre este manual a otros operadores o para el próximo propietario

Reglas generales

Lea las reglas propias de cada país, las normas y directrices sobre la prevención de accidentes y la seguridad del medio ambiente, especialmente en lo que respecta a materiales peligrosos. Protección contra el desgaste.

El manual completo para la información del usuario, minorista y otras normas generales pueden ser útiles.

Comandos

Los comandos siempre deben estar secos, limpios y sin restos de aceite o de grasa.

El funcionamiento de las manetas o de los comandos no debe ser modificado o desactivado.

Mantenimiento

El equipo debe mantenerse limpio. Asegúrese de limpiar cada vez que termine de usarla.

No use gasolina o disolventes. Peligro de explosión!

Busque señales de daños

Busque signos de daños en el equipo cuando está apagado, por lo menos cada turno. Cualquier daño o defecto debe ser reparado inmediatamente.

1.3 Cualidades del operario

Requisitos

Sólo el personal cualificado está autorizado para iniciar y operar el equipo. Las siguientes normas se aplican al usuario:

- Mínimo 8 años.
- Aptitud física y mental.
Capacitado para utilizar el equipo correctamente
- Conoce el equipo de seguridad requerido.
Autorizado para iniciar los equipos y sistemas de acuerdo con las normas de seguridad.
- Asignado a la utilización de los equipos de la empresa.

Uso incorrecto

El uso inadecuado o mal uso por personal no capacitado puede suponer un riesgo para la salud y la seguridad del operador y / o daños al equipo.

1.4 Equipo de protección

Ropa de trabajo

La ropa debe ser apropiada. Use ropa ajustada, que no sea un obstáculo para el movimiento.

No llevar el pelo suelto largo, ropa suelta o joyas (anillos, incluso). Estos objetos pueden quedar atrapados y ser impulsado por elementos en movimiento.

Equipo de protección personal

Llevar ropa de protección personal para evitar lesiones:

- I Zapatos antideslizantes reforzados.
- I Guantes de trabajo en material resistente.
- I Mono de trabajo en material resistente.
- I Casco.
- I Auriculares de protección de oídos

1.5 Transporte

Apagado del motor

Antes de transportar el motor debe estar apagado y darle tiempo para enfriarse.

Elevación

Para elevar el motor, siga estas instrucciones:

- Designar a una persona capacitada para guiarlo durante la elevación.
- Asegúrese de ver y escuchar a esta persona.
- Utilice dispositivos de elevación aprobado y adaptado: una grúa y una estructura suficientemente fuerte como para levantarlo.
- Utilice los puntos de enganche descritos en el manual.
- Fije firmemente el equipo de elevación del motor.
- Asegúrese de que no haya nadie cerca para levantar el motor.
- No se suba sobre el motor.
- Asegúrese de que nadie pasa por debajo del motor suspendido o esté colocado en debajo.
- Quitar las partes sueltas antes de levantar.

Carga

Las rampas de carga deben soportar el peso y permanecer estables.

Asegúrese de que nadie está en peligro si el aparato se resbala o hay vertidos, o si algunas piezas se desprenden.

Colocar los comandos y las piezas móviles en su posición de transporte.

Asegure el aparato con las correas de amarre, con el fin que no se mueva, no resbale y que no bascule.

Utilizar los puntos de fijación descritos en el manual.

Vehículo de transporte

Utilizar vehículos de transporte adaptados con una capacidad suficiente de carga.

Reiniciar

Las piezas, accesorios y herramientas que hayan sido desmontadas para su transporte, deben ser cuidadosamente recolocadas y fijadas antes de iniciar el motor. Para reiniciar el motor, proceder como se describe en el manual de funcionamiento.

1.6 Seguridad durante el funcionamiento

Distancia mínima

Los generadores estacionarios y las transmisiones deben estar a una distancia mínima de al menos un metro del equipo, de edificios u otros aparatos.

No utilizar bajo la lluvia

Proteger la máquina de la lluvia, de la nieve y de todas las fuentes de humedad. Esta situación puede causar daños o un mal funcionamiento de la máquina.

Protección contra el agua

Utilizar la máquina en una superficie seca.
Si se acumula agua encima del aparato, se debe apagar y dejar secar.

1.7. Seguridad de funcionamiento de las bombas

Racores de la bomba sumergible

Verificar que todos los elementos están firmemente conectados.

- I Eje flexible al generador.
- I Eje flexible a la bomba.
- I La manguera de descarga a la bomba.
- I En caso contrario, pueden producirse daños y disfunciones en la bomba.

Protección contra los objetos

Comprobar que ningún objeto falte o que bloquee la manguera flexible o la de descarga.
En caso contrario, los elementos podrían sufrir daños o interrumpir la operación.

Protección de la manguera flexible

Comprobar que la manguera flexible no está doblada, y que no descansa sobre bordes cortantes.
Si esto sucede, desplazar la protección de la manguera al nivel del codo para su protegerla.

1.8 Seguridad en el funcionamiento de los motores

No modificar la velocidad del motor

No modificar la velocidad del motor preestablecida.
Esto podría dañar el motor.

Peligros durante el funcionamiento

Los motores de combustible pueden ser peligrosos, especialmente durante su funcionamiento y durante el relleno del depósito. Leer y respetar las advertencias del manual de usuario del fabricante del motor, así como las medidas de seguridad indicadas a continuación. ¡En caso contrario, existe un riesgo de peligro corporal y/o de daños materiales!

No dejar el motor funcionando cerca de combustible derramado o si huele a combustible. ¡Puede provocar una explosión!

- ! Quitar el motor de estas zonas.
- ! ¡Limpiar inmediatamente el carburante derramado!

Prevención antiincendios

Está estrictamente prohibido fumar y producir cualquier tipo de llama en las proximidades del aparato.

Comprobar que los residuos, como papel, hojas o hierba seca no se acumulan alrededor del tupo de escape. Esto podría provocar un fuego fácilmente.

Precauciones de seguridad durante el llenado del depósito de combustible

Respetar las instrucciones de seguridad siguientes:

- ! Apagar el motor y dejarlo enfriar.
- ! Rellenar el depósito en lugar bien aireado.
- ! No rellenarlo cerca de llamas.
- ! No fumar.
- ! Utilizar el índice de octano adecuado.
- ! No mezclar el carburante con otros líquidos.
- ! No rellenar el depósito por encima de la marca de nivel superior.
- ! No derramar carburante, sobretodo sobre las partes calientes.
- ! Limpiar rápidamente el carburante derramado.
- ! Cerrar el tapón de combustible firmemente después de acabar la operación.

Revisar las señales de daños.

Cuando el motor esté apagado, verificar si hay fugas o ranuras sobre la manguera de alimentación, el depósito y el tapón una vez por equipo.

No arrancar el motor si hay un daño visible. Reparar todo daño o falta inmediatamente.

No hacer funcionar en un lugar cerrado

¡No hacer funcionar el aparato en un lugar cerrado!

Dentro de un lugar particularmente cerrado, como túneles, fosas profundas, verificar que haya una corriente de aire suficiente, añadiendo por ejemplo un ventilador suplementario.

¡Peligro de envenenamiento! No respirar el gas de escape. Este contiene monóxido de carbono tóxico que puede provocar un envenenamiento o la muerte.

1.9 Mantenimiento

Mantenimiento

El mantenimiento y las reparaciones deben realizarse tal y como se indican en el anexo de este manual de usuario. Todas las operaciones deben estar supervisadas por KPC.

Apagado del motor

Antes de realizar un mantenimiento o una reparación, apagar el motor y dejar enfriar. Para los motores de combustión, usted debe desconectar la bujía.

1.10 Etiquetas

Vuestra máquina lleva colocadas etiquetas adhesivas indicando las instrucciones más importante y las informaciones de seguridad.

- I Comprobar que todas las etiquetas están legibles.
- I Remplazar las etiquetas faltantes o ilegibles.

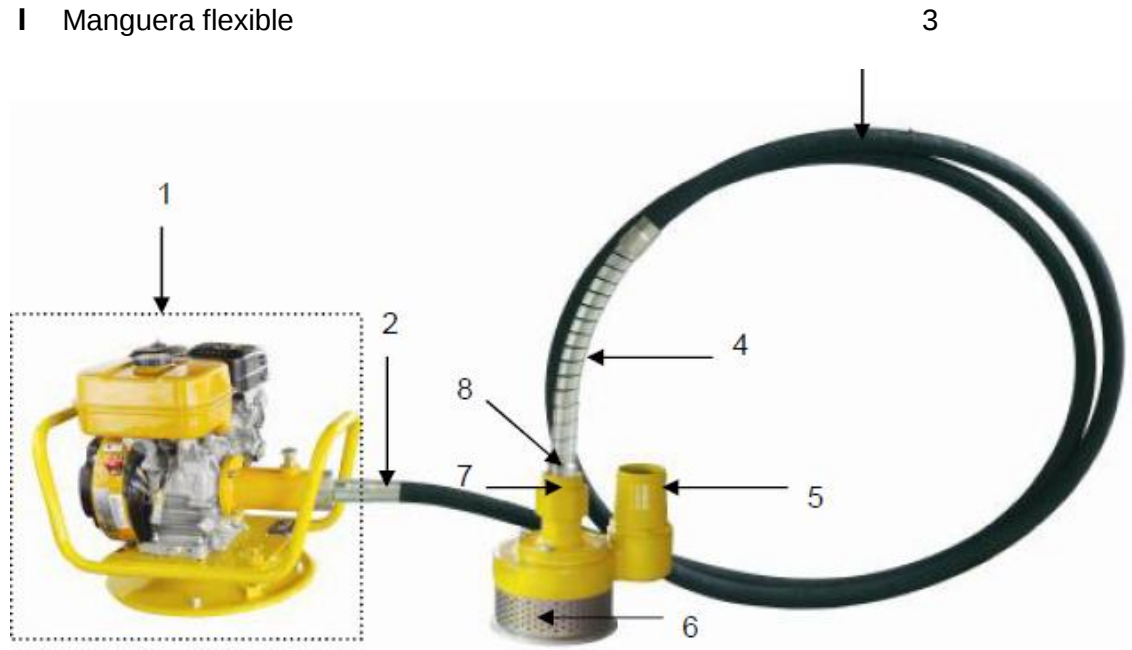


Etiquetas	Significación
	¡PELIGRO! Los motores emiten monóxido de carbono. No utilizar en zonas que no estén bien aireadas. Leer el manual de usuario para las informaciones sobre la máquina. No provocar chispas, llamas y no encender objetos cerca de la máquina. Apagar el motor antes de rellenar el depósito. No utilizar gasolina sin plomo, que esté limpia y filtrada.
	¡ADVERTENCIA! ¡Superficie caliente!
	¡ATENCIÓN! Leer y comprender el manual de utilización previsto antes de hacer funcionar la máquina. No hacerlo puede provocar daños u otras lesiones.

2. Descripción del funcionamiento.

La bomba sumergible está compuesta de los siguientes elementos :

- I Motor de 4 tiempos OHV
- I Cabezal de la bomba
- I Manguera flexible



Elemento	Descripción	Elemento	Descripción
1	Motor 4 T IHV	5	Racor de descarga
2	Racor al motor	6	Filtro de aspiración
3	Manguera flexible	7	Racor de la manguera flexible
4	Protección de la manguera	8	Racor del cabezal de la manguera

Motor en opción --- MVDS & MVE

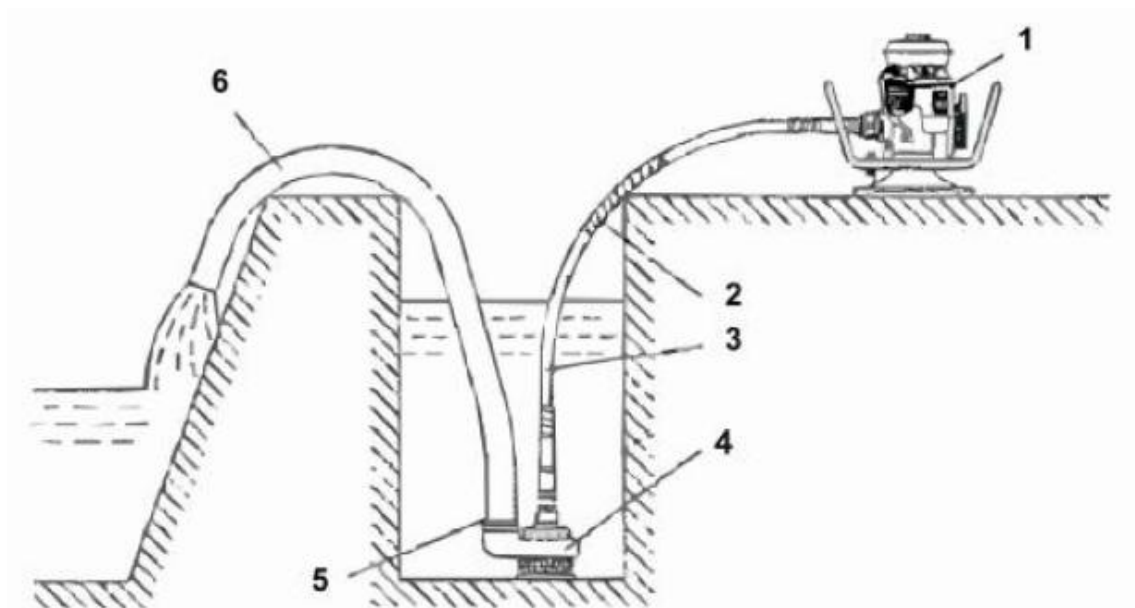


MVDS



MVE

3. Funcionamiento (esquema)



Elemento	Descripción	Elemento	Descripción
1	Motor	4	Cabezal de bomba
2	Protección de manguera	5	Abrazadera (opcional)
3	Tubo de protección de la manguera flexible	6	Manguera de descarga (opcional)

Le motor activa el cabezal de la bomba por medio de un eje flexible. El cabezal de la bomba extrae agua a través del filtro y lo expulsa por la manguera.

4. Utilización



ADVERTENCIA

Leer y respetar las instrucciones de seguridad indicadas al inicio de este manual de uso. Ver el capítulo de Normas de Instrucciones de Seguridad.

¡Un mal uso puede provocar daños materiales o corporales!

5. Planning de mantenimiento

	Diario, antes de uso	Después de las primeras 20 horas	Cada semana o 25 horas	Cada mes o 100 horas	Cada año o 300 horas
Verificar el carburante: - nivel - fugas del depósito - fugas del tubo	•				
Verificar el nivel de aceite del motor	•				
Verificar el cabezal de la bomba: - las partes móviles - carcasa, rotor, eje del motor y grietas y desgastes en las juntas	•				
Verificar la manguera flexible: - Desgaste del acoplamiento - Desgaste y grietas del tubo protector. - La grasa no debe estar sucia o tener partículas metálicas	•				
Las principales partes del cabezal de la bomba deben girar fácilmente, así como el eje flexible y las conexiones al motor	•				
Verificar el desgaste y fugas de la manguera de expulsión	•				
Verificar si el motor produce un ruido anormal	•				
Limpiar el filtro de aire			•		
Cambio aceite motor		•		•	
Limpiar el filtro de gasolina				•	
Revisar y limpiar la bujía				•	
Reemplazar la bujía					•
Engrasar el eje flexible					•

¡Reemplazar los elementos gastados o dañados inmediatamente!

¡Atención con el mal estado de las juntas de aceite de la bomba!

El agua puede penetrar dentro del motor por el eje flexible

Para inmediatamente el motor y resolver el problema

6. DATOS TÉCNICOS

Grupo motobomba

Modelo	KPC-BC-3
Tipo motor	GK205
Potencia Kw.	4.0
Peso Kg. (lb.)	21 (46)

Cabezal de la bomba con eje flexible

Modelo	MSP3
Caudal Mm. (in)	75 (3)
Max. Altura m	18
Max. Capacidad m ³ /H	75
Velocidad rpm/min.	3000-3600
Longitud de manguera	*5
Peso Kg. (lb.)	22 (49)

* La longitud estándar de la manguera flexible es de 5 metros. Opciones para longitudes de 4m-9m disponibles.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
CE-KONFORMITÄTSERKLRUNG
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE LA CE
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ C.E.**

Fabricant : MASTERPAC ASIA

Adresse : WEISI ROAD, BAOHE INDUSTRIAL ESTATE, CHINA

hereby certifies that the construction equipment specified hereunder / bescheinigt, da. das Baugerät /
certifica que la máquina de construcción / atteste que le matériel :

KPC-BC-3

has been produced in accordance with the following standards:/in übereinstimmung mit folgenden
Richtlinien hergestellt worden ist:/ha sido fabricado en conformidad con las siguientes normas: / a été
produit conformément aux dispositions des directives européennes ci-après :

2000/14/EC

98/37/EC

89/336/EC

EN500-1

EN500-4



20.06.09

Date / Datum / Fecha / Date

Hermann Josef Lensing
Research and Development Manager



Distribué par



Importador exclusivo
ANTONIO MONER SL

C/ Sant Maurici, 2-6
17740 VILAFANT
Tel. 972 546 811
Fax 972 546 815
www.ribe-web.com
ribe@ribe-web.com

Version : 01/09/01